PHONE SEY 1111
HO SUN HING
RUBBER STAMPS AND PRINTING
205 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

新聞

本號創在域多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦祖國溜米食用品什貨等接理各處滙兌銀兩委託信件寫內有西人美市喜市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟案電話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑雜誌 ▲郵局信箱壹貳〇七 ▲電話號數貳〇八四

司事鄭慶仰啓

◀均和安▶
QUON WO ON
Phone 2084 P. O. Box 1207
523 Fisgard St. Victoria, B.C

▲◎▼介紹新美術家繪畫眞容之緒言

夫繪像而得惟妙惟肖儼然身外之身永傳百世而不朽則此等神工畫筆實參天地之造化焉余門人黃效君腦力豐厚其好學之篤堅持不變故於繪畫之功日有進益而不可限量然黃君之所擅專長尤以繪像一科爲最特色其傳神活潑之妙早爲僑胞有目共賞而其於今年賽會美術界中曾得高列優等亦爲諸君耳熟能詳此非鄙人故爲誇頌者也茲代議筆金列後

●二十四寸半身油相筆金二十元
●三十六寸 仝上 三十元
●全身加五計算 配景另議

各埠僑胞光顧請將影片照下列西字付來便妥

筆金先惠 以昭大雅 陳寶賢代彼啟

Wong How 420 Columbia Ave. VANCOUVER, B. C.

(棧)(客)(利)(名)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百一十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐煖每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女厠所男女洗身房俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎翹呼安當諸君賞房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有技工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在聽名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上

▲本堂林弼臣〇寓 ▲講線矢磨三六二七
(〇俱代醫) 本堂主人謹告

外科聖手林弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮碼 瘰歷瘡科 花柳痔漏 外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春即日全愈非敢妄言自誇而有賢雄之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄略舉數端列下以証予言之不謬

▲▲頌詞略列

●●●拜敬良〇〇瘡症
●●●藥到回春〇〇瘡症
●●●是良〇也〇瘡花柳
●●●神乎其技〇〇瘡瘡症
●●●外科聖手〇瘡駁骨
●●●敬頌良〇〇瘡駁骨
●●●良〇妙藥〇瘡刀傷
●●●良〇到埠治瘡駁骨
●●●眞外科聖手治瘡惡瘡
●●●廿紀良〇治瘡頑症
●●●外科妙手治瘡跌打
●●●駁骨能手駁骨脹骨
●●●恭頌良〇治瘡脚症
●●●妙藥神奇治瘡瘡科
●●●香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
●●●會邑李吟在雲埠跌斷脚骨
●●●日本人神倫在銅鼓夾碎手腕
●●●甯邑陳瓊宜在晝埠跌斷右脚
●●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●●●日本人平交會天寅米被煤炭車夾斷右手

火者埠福和號鄭敬彌恭頌
不坎文埠甯邑李遲禮敬頌
雲高華埠番邑陳河清拜題
二埠元盛號譚德澣敬頌
沙面胆埠鶴邑林力恭頌
雲高華埠香邑雷宜榮敬頌
雲埠柴市甯邑林德煜頌
弟林立恒敬題
雲埠新甯弟黃宜瓊敬頌
雲埠廣東餐館會邑趙植題
香山黃道敬題
會邑林三社敬題
恩邑岑發深敬題
恩邑岑卿柯敬題

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就〇者即寄本人病症如何或買丸散列明信內同炭帋一齊付來交本代生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有一件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理

本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vancouver B. C.

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名〇調理都係技窮罔効累得囊空告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌臜由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉 台山雷學蟠頌

博雅齋

接造唐番笠巴圖章
精印各種中西文件
發賣膏丹丸散各藥

BOCK NGAR CHY CO.
920 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

博雅聯社第十三期特別會題 天萬爭名高口 月三讓利大頭 七年正月卅號截每比二毛半 前寄陽會館伍烟棠主席評閱

自製笠巴圖章

本博雅齋始創自製笠巴圖章膠圖章凡十餘年笠巴柔軟粘貼穩固字畫玲瓏價銀免已所有給信唐番字圖章正偏門鋪戶大小圖章均可照樣製造快捷異常希爲留心圖章款式蒙取即奉

承印中西文件

唐番印件均可接印本齋所印之五色旗拜年卡寫信紙番信封等久已風行海內外遠近嘉許舉凡招牌紙西單信封帖紙等均能排印工作優美取價從廉(僑胞惠顧以免利權外溢)

參鞭補腎丸

參鞭補腎丸 每盒貳員 全料廿員 寄費一元 遠近包寄

腎者先天之本也處腰左右腎水充足多能育子大者風夜盜精虛而愈健無何人不或色欲肆情無以致制伐真陽水竭而本逆枯耳由是虛病長生爲耳鳴爲耳聾爲盜汗爲夜熱爲健忘爲吠嗽爲痰喘爲血爲頭痛腰痛爲腿疲足軟爲目視無光爲小便不禁爲倦臥爲夢遺爲滑泄諸如此類倘有迷及者不撤調補則災害至矣故爲濟生起見悉心研訂善治之妙藥配以參鞭潤腎丸見功之頌玉

○服參鞭補腎丸見功之頌玉

悠悠先生鑒敬啓者弟久患腎虛四肢不能寒熱林藥石效無可施幸得閱先生廣告載有參鞭補腎丸闡能善治斯病因遂函購一瓶食後精神日增時有耳鳴眼花吠吹常感頻發腰膝痠倦臥榻弱健忘一切虛病消滅于無形此丸神驗若此比於換骨金丹有過之無不及也 先生精術精良絕鳴鈴佩特上花詞以資表彰

三月二號

雲高華埠番邑陳河清拜題

二埠元盛號譚德澣敬頌

沙面胆埠鶴邑林力恭頌

雲高華埠香邑雷宜榮敬頌

雲埠柴市甯邑林德煜頌

弟林立恒敬題

雲埠新甯弟黃宜瓊敬頌

雲埠廣東餐館會邑趙植題

香山黃道敬題

會邑林三社敬題

恩邑岑發深敬題

恩邑岑卿柯敬題

鴛鴦壯陽露

健腎 每服二毛五仙 寄費一毛
久歇 每十瓶二元五 寄費一毛

壯陽妙藥 以此爲最

○壯陽妙藥 以此爲最

悠悠氏先生鑒敬啓者弟前因資繞吉凶所金雀令壯陽露已蒙賜服用確壯陽固精房興趣味得未曾有弟寄賜各家所告知于此雀用法之藥品亦多但功效遠見有如是之妙也特徵數言叩謝不一

黃皆止痛膏

每瓶壹元 郵費一毛
成打八折 寄費四毛

此膏純由專荷精製數種生草藥精未及德國野獸脂膏混合化製而成止痛最速不論何處若不損口而崑軟屬困倦痛熱辣痛起核痛浮腫痛喉乾痛腸臟痛髀痛膝髮痛腎痛背脊痛腰度痛手頭痛脚骨痛風濕骨痛一切無名腫毒腫痛及傷風鼻塞等即買黃皆膏一二瓶先後勻搽患處其痛即止不必輾轉呻吟叫痛也朗時買埋急時得用亦可細而請有下列介紹信便樂于試用此黃皆膏功具由云

啓者弟素有跌打風骨各藥醫過無效蒙友人炳記介紹買數之患處工即見功止痛金命如有四方君子知有跌打風骨者不妨一試黃皆膏功效如神百病除去不勝謝謝

乙年四月吉日 務益堂藥材舖司理黃振釗啓

請大埠北昌泰鄧哥卿先生者謂此黃皆膏功力甚佳寄介紹代買十數瓶入埠

悅來號

YAT LOY CO
122 Pender St. P. O. Box 962
Phone Sey. 3097 Vancouver B.C.

本店創設于茲 業經寒暑幾易
向蒙僑胞惠顧 自知感佩不已
近因生意推廣 添聘精良廚師
包辦大小酒席 隨時炒賣馨味
俱全適口麵食 各欵餅食新奇
地方潔淨清雅 樓上佈置適宜
特登廣告週知 仰我僑胞注意
諸君惠然賜顧 格外歡迎備至
本號兼涉香邑各都 金銀滙兌快捷無
悞倘蒙梓里惠顧祈照上列西字門牌
信箱付來是所厚望
電話 詩磨 三〇九七
雲埠悅來號 啓

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之略能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信知見症逐一評論判其症爲歷節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走遇身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寄邑人馮延聽拜頌

●●洋煙累我 後感醫恩

啟者弟向有恭癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日恭癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啟者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方針期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠昃臣街七百零五二層十六號
甯邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

永醫生擅治奇難怪症并暗疾急獨步良方專治各僑胞或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付之決不遲悞 寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓 看欲求上門看症祈達知本街新同和話筒六十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

包醫跌打 炮碼刀傷 續筋駁骨 白濁芒藥 瘰疬疔毒 瘋尾血毒 消脫疫毒 雙單鷄喉 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症